

Monteringsanvisning



Skrivermodul

PX Q

Familie	Type
Skrivermodul PX Q	PX Q4L
	PX Q4R
	PX Q4.3L
	PX Q4.3R
	PX Q6.3L
	PX Q6.3R

Utgave: 01/2023 – **Art.nr.** 9003810

Opphavsrett

Denne dokumentasjonen og oversettelser av denne, er eiendom tilhørende cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Reproduksjon, bearbeiding, mangfoldiggjøring eller utgivelse av hele eller deler til ande formål enn oppfølging av den opprinnelige tiltenkte bruken, krever skriftlig forhåndstillatelse fra cab.

Varemerke

Windows er et registrert varemerke tilhørende Microsoft Corporation.

Redaksjon

Ved spørsmål eller forslag, henvend deg til cab Produkttechnik GmbH & Co KG adresse Tyskland.

Aktualitet

På grunn av konstant videreutvikling av enhetene, kan det være avvik mellom dokumentasjonen og enheten.

Den aktuelle utgaven finner du på www.cab.de.

Forretningsbetingelser

Leveranser og ytelser skjer i henhold til de generelle salgsbetingelsene til cab.

Tyskland
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Taiwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Singapore
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapore
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Frankrike
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermörsch
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Mexico
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Kina
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Sør-Afrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

1	Innledning	4
1.1	Merknad	4
1.2	Tiltenkt bruk	4
1.3	Sikkerhetsanvisninger	4
1.4	Sikkerhetsmerking	5
1.5	Miljø	5
2	Installasjon	6
2.1	Enhetsoversikt	6
2.2	Pakk ut og sett opp enhet	8
2.3	Koble til enheten	8
2.3.1	Koble til strømmettet	8
2.3.2	Koble til datamaskin eller datanettverk	8
2.4	Slå på enhet	8
3	Touchscreen-display	9
3.1	Startskjerm	9
3.2	Navigere i meny	11
4	Legg inn materiale	12
4.1	Legge inn etiketter	12
4.2	Still inn etikettfotocelle	13
4.3	Still inn hodeklemmen	14
4.4	Legg inn overføringsfolie	15
4.5	Stille inn overføringsfolieløp	16
5	Skriverdrift	17
5.1	Anvisning for beskyttelse av skriverhodet	17
5.2	Synkronisering av papirløpet	17
5.3	Skrive ut	17
5.3.1	Avtrekkingsmodus	17
5.3.2	Ekstern oppvikling	17
5.3.3	Foliesparing	17
6	Rengjøring	18
6.1	Rengjøringsinstruksjoner	18
6.2	Rengjør valsene	18
6.3	Rengjør skriverhode	18
7	Feilretting	19
7.1	Feilindikering	19
7.2	Feilmeldinger og feilretting	19
7.3	Problemløsning	21
8	Etiketter	22
8.1	Etikettmål	22
8.2	Enhetsmål	23
8.3	Mål for refleksmerker	23
8.4	Mål for stansinger	24
9	Monteringsmål	25
10	Tillatelser	26
10.1	Monteringserklæring	26
10.2	EU samsvarserklæring	27
10.3	FCC	27
11	Stikkordfortegnelse	28

1.1 Merknad

Viktig informasjon og merknader er merket på følgende måte i denne dokumentasjonen:

**Fare!**

Gjør oppmerksom på en svært stor, overhengende fare for liv og helse på grunn av farlig elektrisk spenning.

**Fare!**

Gjør oppmerksom på en fare med høy risiko, som hvis den ikke unngås, medfører død eller alvorlig personskade.

**Advarsel!**

Gjør oppmerksom på en fare med middels risiko, som hvis den ikke unngås, kan medføre død eller alvorlig personskade.

**Forsiktig!**

Gjør oppmerksom på en fare med lav risiko, som hvis den ikke unngås, kan medføre mindre eller moderat personskade.

**Obs!**

Gjør oppmerksom på mulig materiell skade eller tap av kvalitet.

**Merk!**

Råd for å forenkle arbeidsprosessen eller instruksjoner om viktige arbeidstrinn.

**Miljø!**

Tips om miljøvern.



Instruksjon



Henvisning til kapittel, posisjon, bildenummer eller dokument.



Alternativ (tilbehør, periferiutstyr, spesialutrustning).

Tid

Framstilling i display.

1.2 Tiltent bruk

- Enheten er for montering på anlegg, og utelukkende for trykking på egnede materialer. Annen bruk eller bruk utover dette, regnes som ikke tiltent bruk. Produsenten/leverandøren har ikke noe ansvar for skader som skyldes misbruk, bruker alene bærer risikoen.
- Enheten er framstilt i henhold til moderne teknologi og anerkjente sikkerhetstekniske regler. Likevel kan det ved bruk oppstå fare for liv og lemmer til brukeren eller tredjeperson, eller for skade på enheten eller andre eiendeler.
- Enheten skal kun brukes i teknisk feilfri tilstand og i henhold til tiltent bruk, med hensyn til sikkerhet og farer og i henhold til bruksanvisningen.
- Tiltent bruk omfatter også å følge bruksanvisningen.

**Merk!**

All dokumentasjon er med på DVD-en i leveransen, og aktuelle versjoner kan hentes på internett.

1.3 Sikkerhetsanvisninger

- Enheten er ment for strømnnett med vekselspenning fra 100 V til 240 V. Den skal kun kobles til stikkontakter med jording.
- Enheten skal kun forbindes med enheter som fører sikkerhetslavspenning.
- Før man kobler til eller fra tilkoblinger på aktuelle enheter (datamaskin, skrivermodul, tilbehør), skal de slås av.
- Enheten skal kun brukes i tørre omgivelser og ikke utsettes for fuktighet (vannsprut, tåke osv.).
- Bruk ikke enheten i eksplosjonsutsatt atmosfære.
- Bruk ikke enheten i nærheten av høyspentledninger.
- Hvis enheten brukes med åpnet deksel, pass på at klær, hår, smykker eller lignende ikke kommer i berøring med roterende deler som ligger åpent.

- Enheten eller deler av denne, spesielt skriverhodet, kan bli varm ved utskrift. Under drift skal man ikke berøre den, og man skal la den kjøle seg ned før skifte av materiale eller demontering.
- Fare for klemskader ved lukking av dekslet. Grip dekslet kun utenfra ved lukking, og ikke grip inn i svingområdet til dekslet.
- Utfør kun de handlingene som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Ytterligere arbeider skal kun gjennomføres av utdannet personale eller serviceteknikere.
- Ikke-fagmessige inngrep på elektroniske komponenter og deres programvare, kan føre til feil.
- Også andre ikke-fagmessige arbeider eller forandringer på apparatet kan sette driftssikkerheten i fare.
- Servicearbeider skal alltid gjennomføres ved et kvalifisert verksted, med den nødvendige fagkunnskap og verktøy for gjennomføring av de nødvendige arbeidene.
- På enhetene er det plassert forskjellige varsel-etiketter, som henviser til farene. Fjern ikke noen varsel-etiketter, ellers kan man ikke oppdage farene.
- Det maksimale avgitte lydtryknivået LpA ligger under 70 dB (A).

**Fare!**

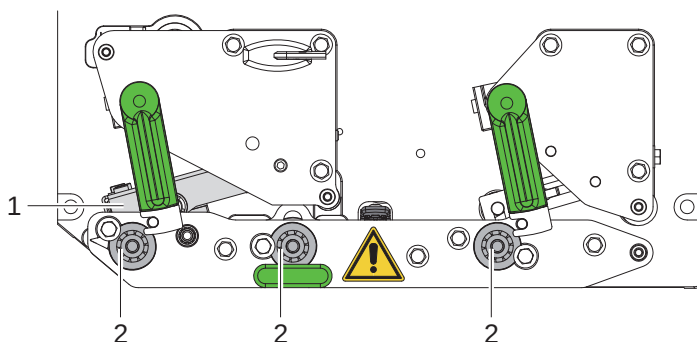
Livsfare ved nettspenning.

- Åpne ikke kapslingen til enheten.

**Advarsel!**

Dette er en innretning i klasse A. Innretningen kan medføre radiostøy i boligområder. I dette tilfellet kan det forlanges av brukeren at han gjennomfører passende tiltak.

1.4 Sikkerhetsmerking



Bilde 1 Sikkerhetsmerking

**Fareområder!**

- **Forbrenningsfare på varme skriverhode-komponentgrupper (1).**
 - Skriverhodet må ikke berøres under drift, og det må kjøle seg ned før skifte av materiale eller demontering.
- **Innsugingsfare ved roterende valser (2).**
 - Pass på at klær, hår, smykker eller andre personer ikke kommer i berøring med roterende deler som ligger åpent.

1.5 Miljø



Brukte enheter inneholder verdifulle, resirkulerbare materialer, som skal leveres inn for gjenvinning.

- Avhendes atskilt fra husholdningsavfall via egnede mottak.

På grunn av modulær konstruksjon av skrivermodulen, er det enkelt å demontere den til sine bestanddeler.

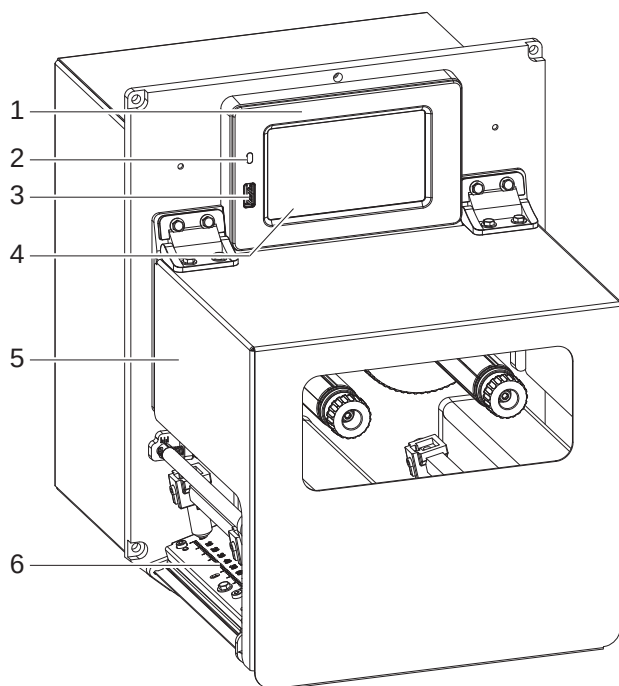
- Lever delene til resirkulering.



Elektronikk-kortet til enheten er utstyrt med et litiumbatteri.

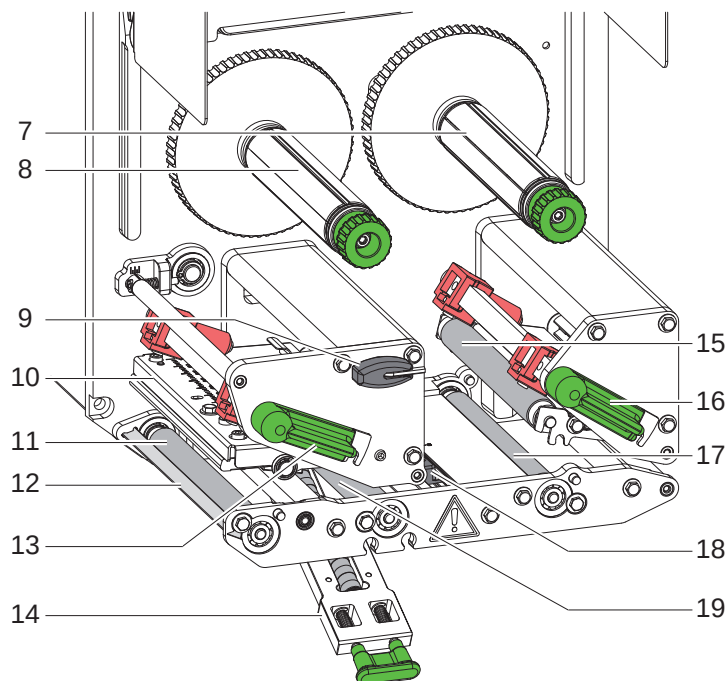
- Avhendes i oppsamlingsbeholdere til forhandlere eller ved offentlig godkjente mottakscontainere.

2.1 Enhetsoversikt



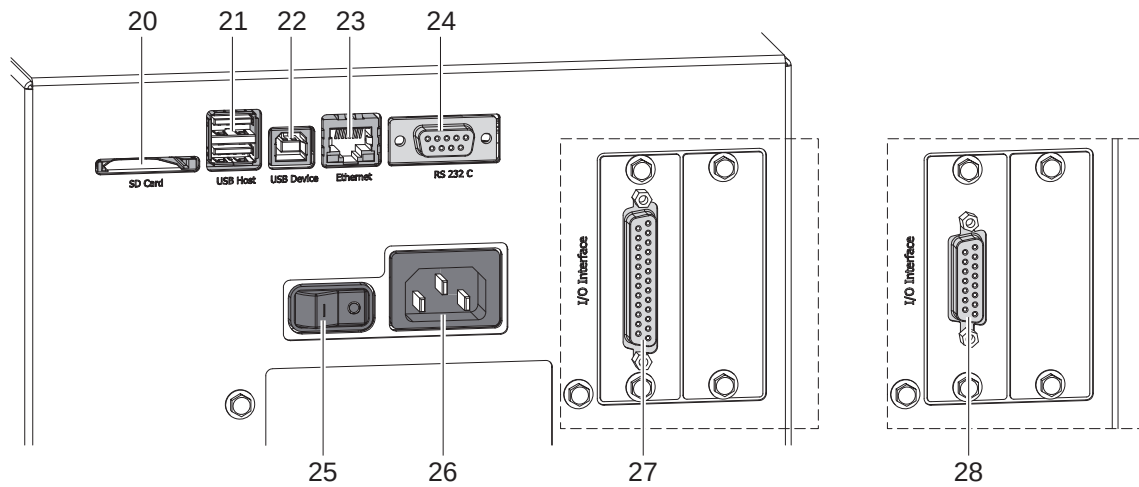
- 1 Betjeningsfelt
- 2 LED-nett på
- 3 USB-vert-grensesnitt for
USB-lagringenhet eller servicenøkkel
- 4 Touchscreen-display
- 5 Deksel
- 6 Skrivemekanikk

Bilde 2 Oversikt



- 7 Overføringsfolieavvikler
- 8 Overføringsfolieoppvikler
- 9 Sekskantnøkkel
- 10 Hodevinkel med termoskriverhode
- 11 Trykkvalse
- 12 Avtrekkingskant
- 13 Hendel for skriverhodelåsing
- 14 Klemmesystem
- 15 Klemmerulle
- 16 Hendel for låsing av
tilbaketrekkingsystem
- 17 Tilbaketrekkingsvalse
- 18 Etikettfotocelle
- 19 Trekkvalse

Bilde 3 Skrivemekanikk



Bilde 4 Tilkoblinger

- 20 Kortåpning for SD-kort
- 21 2 USB-vert-grensesnitt for servicenøkkel, USB-lagringssenhets, tastatur, strekkodeskanner, bluetooth-adapter, WLAN-adapter, eksternt betjeningsfelt eller varsellampe
- 22 USB-Hi-Speed enhets-grensesnitt
- 23 Ethernet 10/100 Base-T-grensesnitt
- 24 Seriell RS-232 C-grensesnitt
- 25 Nettbryter
- 26 Nett-tilkoblingskontakt
- 27 Digitalt I/O-grensesnitt 24 V
- alternativt:*
- 28 Digitalt I/O-grensesnitt 5 V

2.2 Pakk ut og sett opp enhet

- ▶ Løft skrivermodulen ut av kartongen.
- ▶ Kontroller skrivermodulen for transportskader.
- ▶ Kontroller at leveransen er fullstendig.
- ▶ Monter skrivermodul i forberedt anlegg med fire skruer M5x20 (Monteringsmål ▷ 9 på side 25).
- ▶ Fjern transportsikring på skumstoff i området til skriverhodet og tilbaketrekkingssystemet.

Leveringsomfang:

- Skrivermodul
- 4 skruer M5x20
- Nettkabel
- USB-kabel
- Monteringsanvisning
- DVD med etikettprogramvare, Windows-driver og dokumentasjon



Merk!

Ta vare på originalemballasjen for senere transport.



Obs!

Skader på apparatet og skrivermaterialer på grunn av fuktighet.

- ▶ Plasser skrivermodulen bare på tørre steder beskyttet mot vannsprut.

2.3 Koble til enheten

Standard grensesnitt og tilkoblinger er vist på bilde 4.

2.3.1 Koble til strømmettet

Skrivermodulen er utstyrt med en bredspektret nettdel. Drift med en nettspenning på 230 V~ / 50 Hz eller 115 V~ / 60 Hz er mulig uten inngrep i enheten.

1. Forsikre deg om at apparatet er utkoblet.
2. Sett nettkabelen i nettilkoblingskontakten (26/Bilde 4).
3. Sett støpslet til nettkabelen i jordet stikkontakt.

2.3.2 Koble til datamaskin eller datanettverk



Obs!

Ved utilstrekkelig eller manglende jording kan det oppstå feil i driften.

Pass på at alle datamaskiner som er koblet til skrivermodulen og forbindelseskablene er jordet.

- ▶ Koble skrivermodulen med datamaskin eller nettverk med en egnet kabel.

Detaljer for grensesnitt ▷ Grensesnittbeskrivelse.

2.4 Slå på enhet

Når alle tilkoblinger er opprettet:

- ▶ Slå på skrivermodulen med nettbryteren (25/Bilde 4).
Enheden gjennomgår en systemtest og viser deretter systemtilstanden *Klar* i displayet.

Med touchscreen-displayet kan brukeren styre driften av skriveren, for eksempel:

- avbryte, fortsette eller stoppe utskriftsoppdrag,
- utløs etiketteringssyklusen ved drift med applikator,
- still inn utskriftparametere, f.eks. varmenivå til skriverhodet, utskriftshastighet, konfigurering av grensesnittene, språk og klokkeslett (▷ konfigureringsanvisning),
- frittstående drift styres med lagringsmedium (▷ Konfigureringsanvisning),
- gjennomføre fastvare-oppdatering (▷ Konfigureringsanvisning).

Flere funksjoner og innstillinger kan også styres med skriverens egne kommandoer med programvare-applikasjoner eller ved direkte programmering med en datamaskin. Detaljer ▷ programmeringsanvisning.

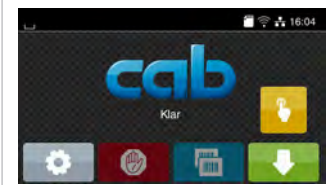
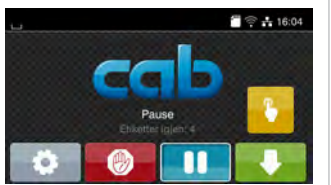
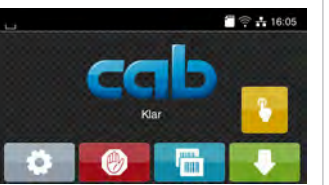
Innstillinger foretatt på touchscreen-displayet brukes til grunninnstilling av etikettskriveren.



Merk!

Det er fordelaktig å foreta tilpasninger til forskjellige utskriftsoppdrag i programvaren.

3.1 Startskjerm

			
etter innkobling	under utskriften	i pause-tilstand	etter et utskriftsoppdrag

Bilde 5 Startskjerm

Touchscreen betjenes med direkte fingertrykk:

- For å åpne en meny eller velge et menypunkt, trykk kort på det aktuelle symbolet.
- For å bla i lister, dra fingeren opp eller ned på displayet.

	Hoppe i menyen		Gjenta siste etikett
	Avbryte utskriftsoppdraget		Avbryt og slett alle utskriftsoppdrag
	Fortsette utskriftsoppdraget		Etikettmating
med applikator:			
	ved ventende skriveroppdrag: skriv ut vekselvis og sett på en etikett		
	uten skriveroppdrag: start applikator-bevegelsen		

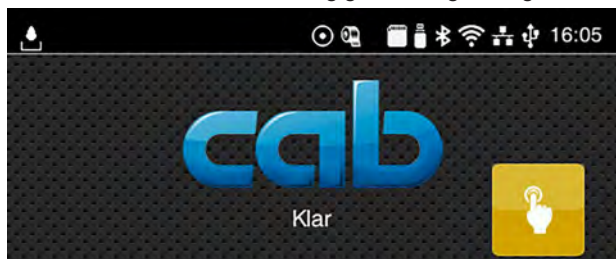
Tabell 1 Knapper på startskjermen



Merk!

Inaktive knapper vises mørkere.

I overskriften vises det, avhengig av konfigureringen, forskjellig informasjon i form av widgets:

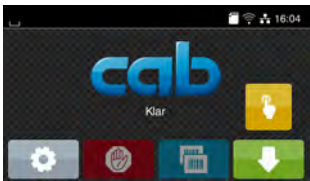
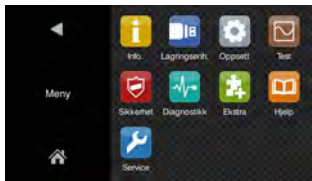
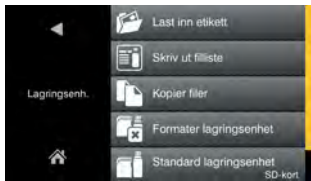


Bilde 6 Widgets i overskriften

	Mottak av data via et grensesnitt signaliseres av en fallende dråpe
	Funksjonen <i>Lagre datastrøm</i> er aktiv ▷ Konfigureringsanvisning Alle mottatte data lagres i en .lbl-fil
	Forvarsling folieende ▷ Konfigureringsanvisning Restdiameteren til folieforrådsrullen har underskredet en innstilt verdi.
	SD-kort installert
	USB-lagringenhet installert
	Grå: Bluetooth-adapter installert, hvit: Bluetooth-forbindelse aktiv
	WLAN-forbindelse aktiv Antallet hvite buer symboliserer WLAN-feltstyrke
	Ethernet-forbindelse aktiv
	USB-forbindelse aktiv
	abc-program aktiv
	Klokkeslett

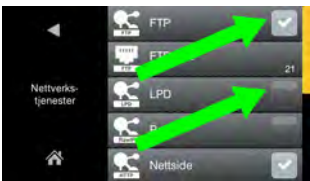
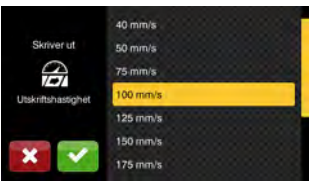
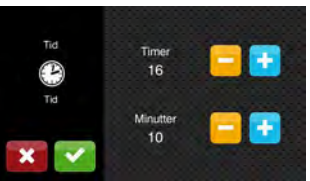
Tabell 2 Widgets på startskjerm

3.2 Navigere i meny

		
Startnivå	Valgnivå	Parameter-/funksjonsnivå

Bilde 7 Menynivåer

- For å hoppe til menyen i startnivået, trykk .
- Velg tema i valgnivået.
Forskjellige temaer har understrukturer med ytterligere valgnivåer.
Med  hopper man tilbake til overordnet nivå, med  hopper man tilbake til startnivået.
- Fortsett å velge til parameter-/funksjonsnivået er nådd.
- Velg funksjon. Skriveren utfører funksjonen evt. etter en forberedende dialog.
- eller -
velg parameter. Innstillingsmulighetene er avhengig av type parameter.

			
logisk parameter	Valgparameter	numerisk parameter	Dato/klokkeslett

Bilde 8 Eksempler på parameterinnstilling

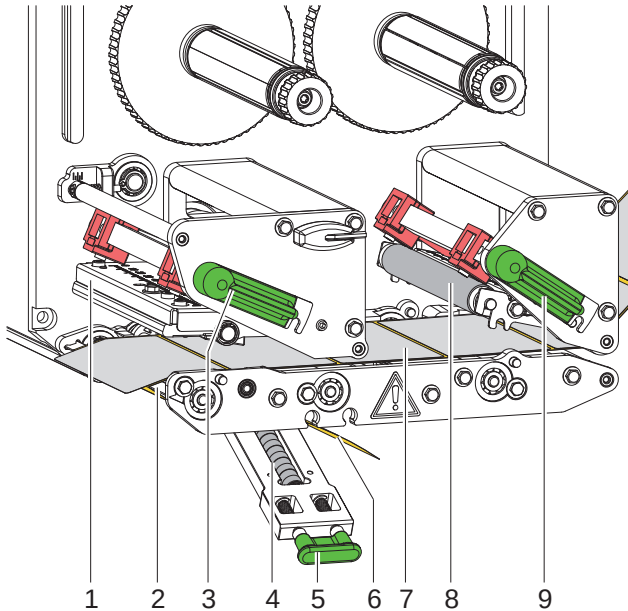
	Skyveregulator for grovinnstilling av verdien
	Trinnvis reduksjon av verdien
	Trinnvis økning av verdien
	Forlat innstillingen uten lagring
	Forlat innstillingen med lagring
	Parameteren er utkoblet, betjening kobler inn parameteren
	Parameteren er innkoblet, betjening kobler ut parameteren

Tabell 3 Betjeningsfelter

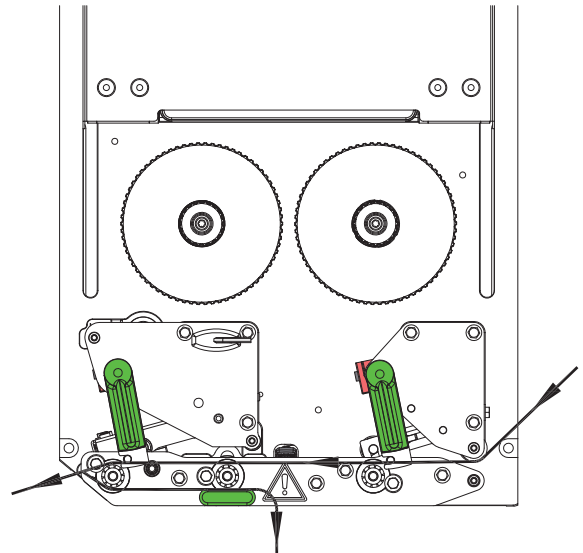
**Merk!**

For innstillinger og enkle monteringer brukes den medfølgende sekskantnøkkelen, som befinner seg i øvre del av skrivermekanikken. Andre verktøy er ikke nødvendig for arbeidene som er beskrevet her.

4.1 Legge inn etiketter



Bilde 9 Legge inn etiketter



Bilde 10 Etikettløp

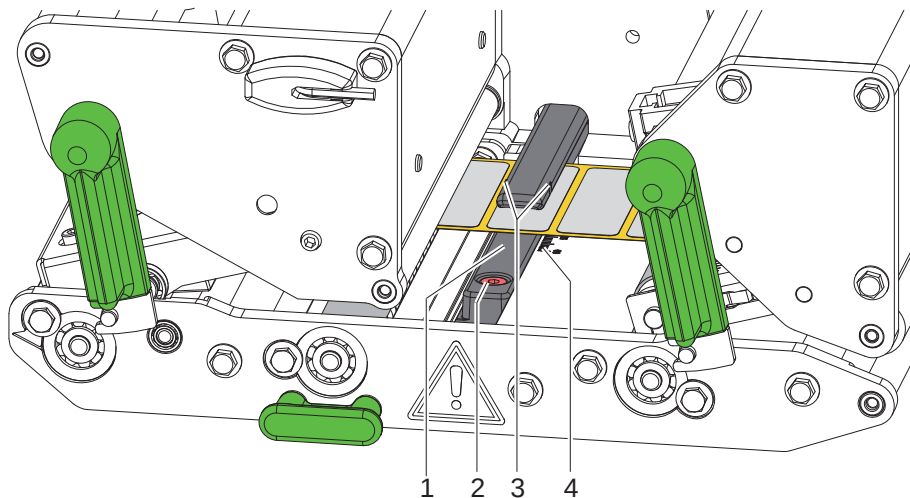
1. Åpne deksel.
2. Sving hendel (3) og (9) mot utviseren, og åpne slik skriverhodet (1) og tilbaketrekkingssystemet (8).
3. Sett inn etikettstrimmelen i henhold til (7) Bilde 10 til avtrekkingskanten (2) og skyv til anslaget på monteringsveggen. Trykksiden på etiketten må kunne ses ovenfra.
4. Skyv etikettene så langt over avtrekkingskanten at strimlene går tilbake til klemmerullen (4). Fjern etiketter fra overstående bæremateriale.
5. Sving hendel (3) og (9) til anslag med urviseren, og lås slik skriverhodet (1) og tilbaketrekkingssystemet (8).

**Merk!**

For optimalt etikettløp, la etikettstrimmelen bremses lett (ca. 3 N) i skrivermodulens innløp.

6. Trekk til håndtak (5) og sving klemmerullen (4) nedover, før bærestrimmelen (6) fra avtrekkingskanten (2) over klemmerullen (4) og hold stramt.
7. Trekk til håndtak (5), sving klemmerullen oppover og la håndtaket klikke på plass på sideplaten.
8. Lukk deksel.

4.2 Still inn etikettfotocelle



Bilde 11 Still inn etikettfotocelle

Etikettfotocellen (1) kan, for tilpassing av etikettmateriale, f.eks. ved bruk av materiale med refleksmerker eller perforasjoner, skyves på tvers av papirløperetningen. Posisjonen til sensoren er merket (3) på fotocelleholderen.

- Løsne skruen (2) lett.
- Posisjoner etikettfotocellen ved å skyve slik at sensoren kan registrere etikettmellomrommet, et refleksmerke eller perforasjonsmerke.
- eller, hvis etikettene avviker fra firkantformen, -
- Rett inn etikettfotocellen til fremste kant av etiketten, i papirløperetningen.
- Trekk til skruen (2).

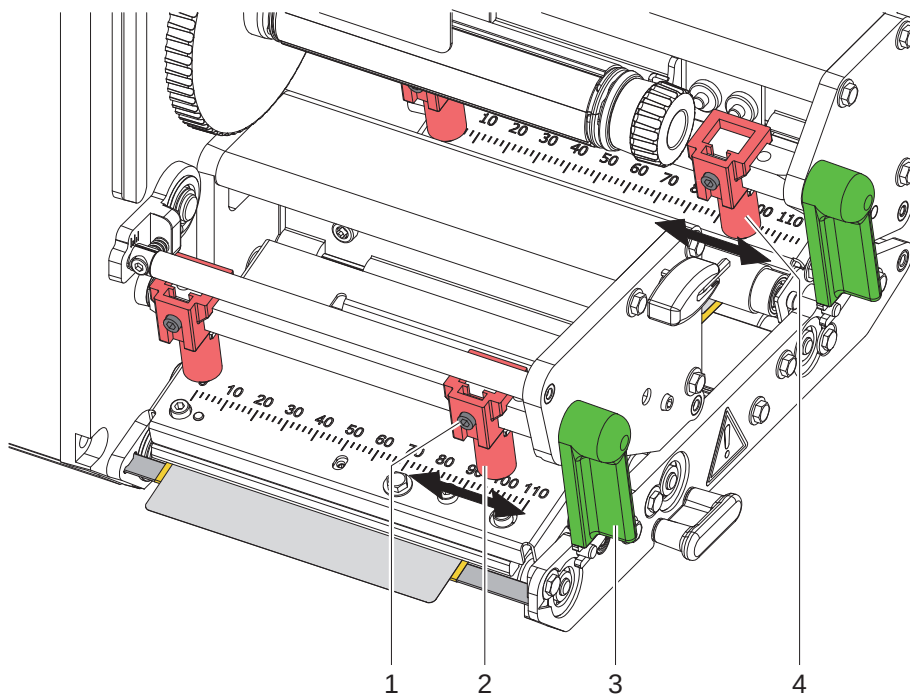
**Merk!**

Etikettfotocellen kan stilles inn på skalaen (4) også før innlegging av materialer.

4.3 Still inn hodeklemmen

Skriverhodet trykkes an med to løfter. Posisjonen til den ytre løfteren må stilles inn til bredden på etikettmaterialet som anvendes, slik at

- man oppnår en jevn utskriftskvalitet over hele etikettbredden,
- man unngår folder i overføringsfolieløpet,
- man unngår tidlig slitasje av trykkvalsen til skriverhodet.



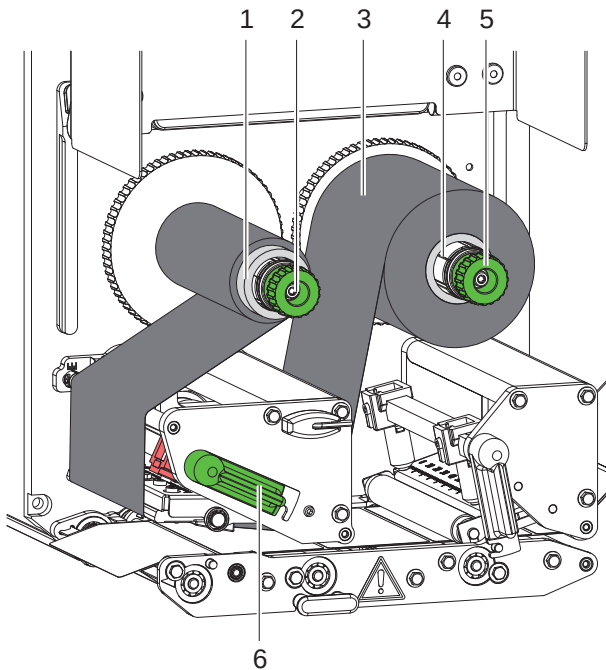
Bilde 12 Still inn hodeklemmerullen

1. Vri hendelen (3) med urviseren for å låse fast skriverhodet.
2. Løsne gjengestiften (1) på ytre løfter (2) med sekskantnøkkelen.
3. Rett inn den ytre løfteren (2) ved å flytte det til ytterkanten av etiketten og trekk til gjengestiften (1).
4. Still inn ytre løfter (4) på returtransportsystemet på analogt vis.

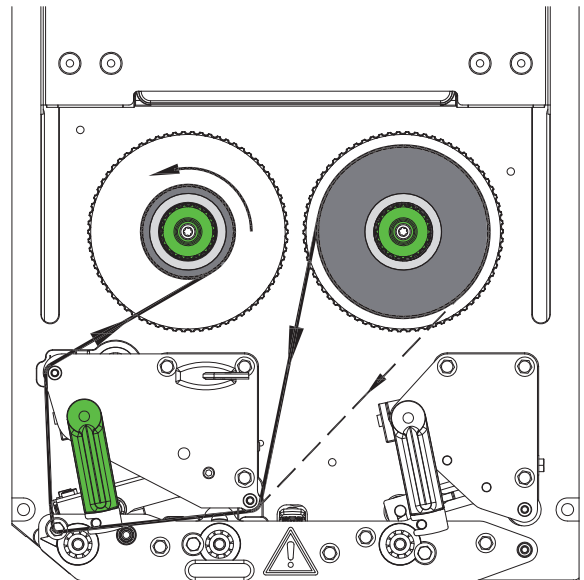
4.4 Legg inn overføringsfolie

**Merk!**

Ved direkte termoutskrift legges det ikke inn noen overføringsfolie, og evt. allerede innlagt overføringsfolie fjernes.



Bilde 13 Legg inn overføringsfolie



Bilde 14 Overføringsfolieløp

1. Før innlegging av overføringsfolien, rengjøres skriverhodet (▷ 6.3 på side 18).
2. Vri hendelen (6) mot urviseren for å løfte ut skriverhodet.
3. Skyv overføringsfolien (3) til anslaget på avvikleren (4) så langt det går, slik at fargebelegget på folien er på siden som vender bort fra skriverhodet etter innlegging.
4. Hold fast avvikleren (4) og vri dreieknappen (5) mot urviseren, til overføringsfolierullen er festet.
5. Skyv egnet overføringsfoliekjerne (1) på overføringsfolieoppvikleren (2) og fest den på samme måte.
6. Før overføringsfolien som i Bilde 14 gjennom skrivermekanikken.
7. Fest overføringsfoliestarten med en limstripe på overføringsfoliekjernen (1). Pass på rotasjonsretningen til overføringsfolieoppvikleren mot urviseren.
8. Drei overføringsfolieoppvikleren (2) mot urviseren, for å glatte overføringsfolieløpet.
9. Vri hendelen (6) med urviseren for å låse fast skriverhodet.

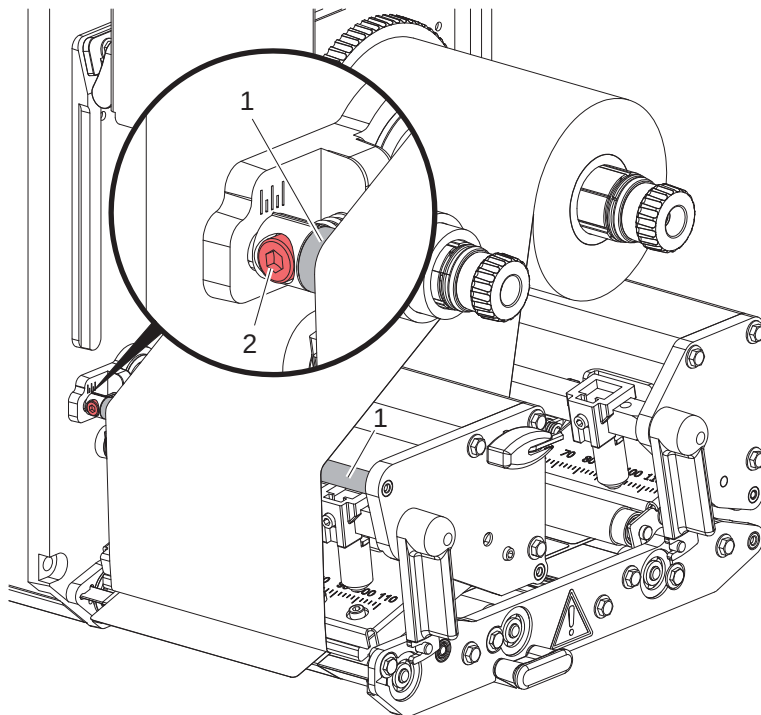
4.5 Stille inn overføringsfolieløp

Folder i overføringsfolieløpet kan føre til feil i utskriftsbildet. For å unngå foldedannelse kan man justere overføringsfolieføringen (1).

**Merk!**

Feil innstilling av hodeklemmerullen kan også føre til folder i folieløpet.

► Kontroller først innstillingen til hodeklemmen (► 4.3 på side 14).



Bilde 15 Stille inn overføringsfolieløp

**Merk!**

Justeringen kan enklest utføres under skriverdrift.

1. Les av aktuell innstilling på skala og evt. noter deg denne.
2. Med sekskantnøkkelen skrus skrue (2) og observer forholdene til folien.
Drei med utviseren – riv av ytterkanten av folien
Drei mot urviseren – riv av innersiden av folien

5.1 Anvisning for beskyttelse av skriverhodet

**Obs!**

Skader på skriverhodet ved feil behandling!

- ▶ Undersiden av skriverhodet skal ikke berøres med fingrene eller skarpe gjenstander.
- ▶ Pass på at det ikke befinner seg noe forurensning på etikettene.
- ▶ Skriv ut med lavest mulig skriverhodetemperatur.

5.2 Synkronisering av papirløpet

Etter innlegging av etikettmaterialet er det nødvendig med en synkronisering av papirløpet. Dette gjøres ved å bringe den første etiketten registrert av etikettsensoren til utskriftsposisjon, og alle etiketter foran denne transportert ut av skriveren. Dette forhindrer at tometiketter rives av sammen med den første trykte etiketten. Dette kan gjøre den første etiketten ubrukelig.

- ▶ Trykk på , for å starte synkroniseringen.
- ▶ Fjern avrevne tometiketter ved mating.

**Merk!**

Et synkroniseringsløp er ikke nødvendig når skriverhodet ikke er blitt åpnet mellom forskjellige utskriftsoppdrag, eller når skriveren har vært slått av.

5.3 Skrive ut

**Obs!**

To trinn er nødvendige for å starte skriverdriften:

- ▶ Send utskriftsdata via et av datagrensesnittene eller last inn data fra et lagringsmedium
 - ▷ Programmeringsanvisning, konfigurasjonsanvisning
- ▶ Utløs utskrift ved å sende eksterne signaler gjennom I/O-grensesnittet
 - ▷ Grensesnittbeskrivelse

5.3.1 Avtrekkingsmodus

I avtrekkingsmodus bli etikettene etter utskrift automatisk løsnet fra værematerialet og klargjort for uttak.

**Obs!**

- ▶ Aktiver avrivningsmodus i programvaren.
I direkteprogrammeringen skjer dette med "P-kommandoen" ▷ Programmeringsanvisning.

5.3.2 Ekstern oppvikling

Etikettene transporteres med bæremateriale til skrivermodulen for senere bruk, og kan oppvikles igjen eksternt.

5.3.3 Foliesparing

I lengre områder der ingen informasjon skrives ut, blir skriverhodet hevet ved hjelp av etikettmatingen, og folietransporten undertrykt. Dette fører til en innsparing i overføringsfolieforbruket. Minste lengde uten utskrift for foliespare-funksjonen fastsettes i maskinvaren, og avhenger av skriverhastigheten.

Aktivering av foliespareautomatikken kan opprettes permanent i skriverkonfigurasjonen (▷ Konfigurasjonsanvisning) eller etter oppdrag i programmeringen (▷ Programmeringsanvisning).

6.1 Rengjøringsinstruksjoner



Fare!

Livsfare ved strømstøt!

- Før alle vedlikeholdsarbeider kobles enheten fra strømmettet.

Skrivermodulen krever kun svært lite stell.

Det er viktig at termoskriverhodet rengjøres regelmessig. Dette garanterer at utskriftsbildet holder seg godt og bidrar i stor grad til å hindre slitasje på skriverhodet.

Ellers begrenses vedlikeholdet til en månedlig rengjøring av enheten.



Obs!

Skader på enheten på grunn av slipende rengjøringsmidler!

- Bruk ikke skure- eller løsemidler til å rengjøre utsidene eller komponentene.

Anbefalte rengjøringsmidler

Trykk- og styrevalser	Valserengjøringsmiddel W1 (art. nr. 9200051)
Utskriftslinje og fotocelle	Isopropanol > 99,9%
Andre overflater på enheten	Isopropanol 70-100%

Tabell 4 Anbefalte rengjøringsmidler

- Støv og papirfibrer i utskriftsområdet fjernes med en myk børste eller støvsuger.

6.2 Rengjør valsene

Smuss på valsene kan påvirke utskriftsbildet og materialtransporten.

- Sving ned skriverhodet, lås opp transportsystemet.
- Ta materiale og overføringsfolie ut av enheten.
- Avleiringer fjernes med valserengjøringsmiddel W1 og en myk klut.
- Vent ca. 2 til 3 minutter før du starter skriveren på nytt.
- Bytt valse når valsen er sterkt tilsmusset eller skadet ► Serviceanvisning.

6.3 Rengjøre skriverhode

Rengjøringsintervaller: Direkte termoutskrift - etter hvert skifte av materialrullen
Termooverføringsutskrift - etter hvert skifte av rull med overføringsfolie

Under utskriften kan det samle seg forurensning på skriverhodet, som virker inn på utskriftsbildet, f.eks. ved kontrastforskjeller eller loddrette striper.



Obs!

Skader på skriverhodet!

- Bruk ikke skarpe eller harde gjenstander for å rengjøre skriverhodet.
- Ikke berør glassbeskyttelsessjiktet til skriverhodet med fingrene.



Obs!

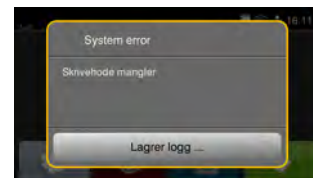
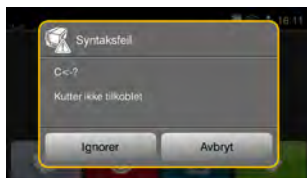
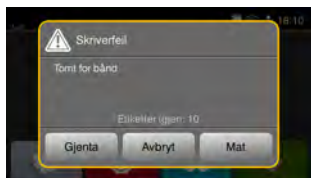
Fare for personskader på grunn av varmt skriverhode.

- Pass på at skriverhodet er nedkjølt før rengjøring.

- Sving ned skriverhodet.
- Ta materiale og overføringsfolie ut av enheten.
- Rengjør skrivehodet med en bomullspinne fuktet i isopropanol > 99,9 % eller en myk klut.
- La skriverhodet tørke i 2 til 3 minutter.

7.1 Feilindikering

Ved forekomst av en feil vises det en feilindikering på displayet:



Bilde 16 Feilindikeringer

Feilhåndtering er avhengig av typen feil ► 7.2 på side 19.

For å fortsette driften blir de følgende mulighetene gitt i feilindikeringen:

<i>Gjenta</i>	Etter retting av feilårsaken fortsetter utskriftsoppdraget.
<i>Avbryt</i>	Det aktuelle utskriftsoppdraget blir avbrutt.
<i>Mat</i>	Etikett-transporten blir synkronisert på nytt. Deretter kan oppdraget fortsettes med <i>Gjenta</i> .
<i>Ignorer</i>	Feilmeldingen blir ignorert og utskriftsoppdraget fortsettes med evt. begrenset funksjon.
<i>Lagrer logg</i>	Feilen tillater ikke noen utskriftsdrift. For nøyktigere analyse kan forskjellige systemfiler legges på et eksternt minne.

Tabell 5 Betjeningsfelter i feilindikeringen

7.2 Feilmeldinger og feilretting

Feilmelding	Årsak	Retting
<i>Buffer full</i>	Datainnleggingsbuffer er full, og datamaskinen forsøker å sende mer data	Bruk dataoverføring med protokoll (fortrinnsvis RTS/CTS).
<i>Båndets blekkside</i>	Registrert avviklingsretning av folien passer ikke for konfigurasjonsinnstillingen	Folien satt inn feil. Rengjør skrivershode ► 6.3 på side 18 Sett inn folien korrekt. Konfigurasjonsinnstillingen passer ikke til den anvendte folien. Tilpasse konfigurasjonsinnstillingen.
<i>Enhet ikke tilkoblet</i>	Programmeringen svarer ikke tilgjengelig enhet	Koble til alternativ enhet eller korriger programmeringen.
<i>Fil ikke funnet</i>	Opprop av en fil fra lagringsmedium, som ikke er tilgjengelig	Kontroller innholdet til lagringsmediet.
<i>Fjern folie</i>	Overføringsfolie lagt inn, selv om skriveren er stilt inn på direkte termoutskrift	Ta ut overføringsfolien for direkte termoutskrift. Slås på for termooverføringsutskrift i skriverkonfigurasjonen eller programvare overføringsutskrift.
<i>Font ikke funnet</i>	Feil i valgt nedlastingsskrifttype	Avbryt utskriftsoppdraget, skift skrifttype.
<i>For lite ledig minne</i>	Utskriftsoppdrag for stort: f.eks. ved lastede skrifter, stor grafikk	Avbryt utskriftoppdrag. Reduser mengden av data som skal skrives ut.
<i>Ingen etikett funnet</i>	Det mangler flere etiketter på etikettstrimmelen Etikettformatet angitt i programvaren stemmer ikke overens med det faktiske formatet	Trykk <i>Gjenta</i> , til den neste etiketten registreres på strimmelen. Avbryt utskriftoppdrag. Endre etikettformatet i programvaren. Start utskriftsoppdraget på nytt.
<i>Ingen etikettstørrelse</i>	Etikettstørrelsen ikke definert i programmeringen	Kontroller programmeringen.
<i>Klemmerulle åpen</i>	Tilbaketrekkingssystem ikke låst	Lukk tilbaketrekkingssystem.
<i>Lesefeil</i>	Lesefeil ved tilgang til lagringsmedium	Kontroller data på lagringsmedium. Sikre data. Formater lagringsmedium på nytt.

Feilmelding	Årsak	Retting
Navn eksisterer	Feltnavn angitt dobbelt i direkteprogrammeringen	Korriger programmering.
Skrivefeil	Maskinvarefeil	Gjenta skriveprosess. Formater lagringsmedium på nytt.
Skriverhode for varmt	For kraftig oppvarming av skriverhodet	Etter en pause går utskriftsoppdraget automatisk videre. Ved gjentatt forekomst reduseres varmetrinn eller utskriftshastighet i programvaren.
Skriverhode åpent	Skriverhode ikke låst	Lås skriverhodet.
Spenningsfeil	Maskinvarefeil	Slå skriveren av og på. Ved gjentatt forekomst, varsle service. Det vises hvilken spenning som er falt ut. Noter.
Strekkefeil	Strekkefeil for stor for det tilordnede området til etiketten	Reduser eller forskyv strekkoden.
Strekkefeil	Ugyldig strekkode-innhold, f.eks. alfanumeriske tegn i numerisk strekkode	Korriger strekkode-innhold.
Syntaksfeil	Skriveren mottar en ukjent eller feil kommando fra datamaskinen	Trykk <i>Ignorer</i> , for å hoppe over kommandoen, eller trykk <i>Avbryt</i> , for å avbryte utskriftsoppdraget.
Tom for papir	Utskriftsmaterialet oppbrukt	Legg inn materiale.
	Feil i papirløpet	Kontroller papirløp.
Tomt for bånd	Overføringsfolie oppbrukt	Legg inn ny overføringsfolie.
	Overføringsfolie gjennomsmeltet ved utskrift	Avbryt utskriftsoppdrag. Endre varmetrinn via programvaren. Rengjør skriverhode ▷ 6.3 på side 18. Legg inn overføringsfolie. Start utskriftsoppdraget på nytt.
	Termoetiketter skal bearbejdes, i programvaren skal man imidlertid koble til overføringsutskrift	Avbryt utskriftsoppdrag. I programvaren kobler man til termoutskrift. Start utskriftsoppdraget på nytt.
Ukjent medietype	Lagringsmedium ikke formatert Lagringsmediatype støttes ikke	Formater lagringsmedium, bruk annet lagringsmedium.

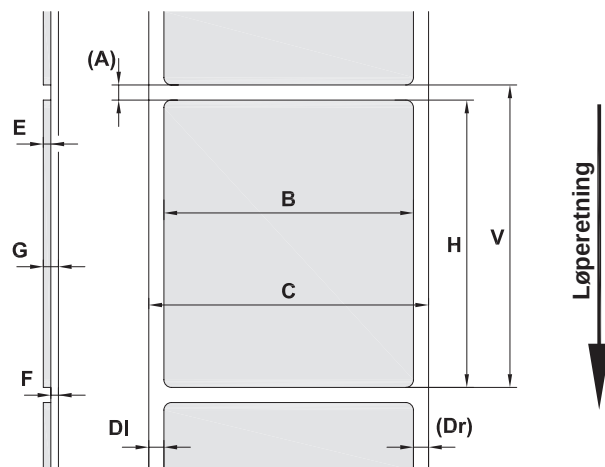
Tabell 6 Feilmeldinger og feilretting

7.3 Problemløsning

Problem	Årsak	Retting
Overføringsfolie krøller	Overføringsfoliestyring ikke justert	Stille inn overføringsfolieløp ▷ 4.5 på side 16.
	Hodeklemrullen ikke justert	Still inn hodeklemmerullen ▷ 4.3 på side 14.
	Overføringsfolie for bred	Bruk overføringsfolie som kun er litt bredere enn etiketten.
Utskriftsbildet har uklare eller tomme felter	Skriverhode tilsmusset	Rengjøre skriverhode ▷ 6.3 på side 18.
	Temperatur for høy	Reduser temperaturen via programvaren.
	Ugunstig kombinasjon av etiketter og overføringsfolie	Bruk andre foliesorter eller -merker.
Skriveren stopper ikke, når overføringsfolien er oppbrukt	Det er valgt termoutskrift i programvaren	Still om til termoooverføringsutskrift i programvaren.
Skriveren skriver tegnrekker i stedet for etikettformatet	Skriver i ASCII dump-modus	Avslutt ASCII dump-modus.
Skriveren transporterer etikettmaterialet, men ikke overføringsfolien	Overføringsfolie feil innlagt	Kontroller overføringsfolieløp og orientering til belagt side, og evt. korrigjer.
	Ugunstig kombinasjon av etiketter og overføringsfolie	Bruk andre foliesorter eller -merker.
Skriveren skriver kun ut hver 2. Etikett	Formatinnstillingen i programvaren for stor	Endre formatinnstillingen i programvaren.
Loddrette hvite linjer i utskriftsbildet	Skriverhode tilsmusset	Rens skriverhode ▷ 6.3 på side 18.
	Skriverhodet defekt (utfall av varmepunkter)	Skifte skriverhode ▷ Serviceanvisning.
Vannrette hvite linjer i utskriftsbildet	Skriveren ble brukt med innstillingen <i>Returtransport > optimert</i>	Still opp oppsettet til <i>Returtransport > alltid</i> . ▷ Konfigureringsanvisning.
Utskriftsbildet lysere på en side	Skriverhode tilsmusset	Rengjøre skriverhode ▷ 6.3 på side 18.
	Hodeklemrullen ikke justert	Still inn hodeklemmerullen ▷ 4.3 på side 14.

Tabell 7 Problemløsning

8.1 Etikettmål

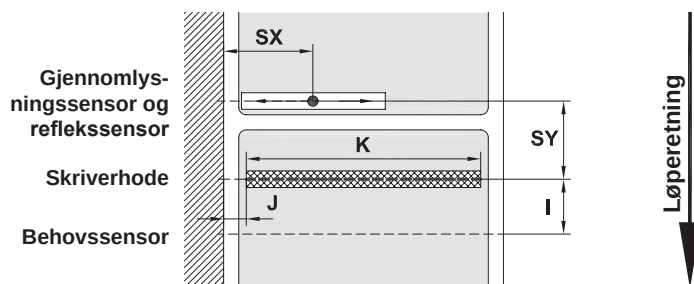


Bilde 17 Etikettmål

Mål	Betegnelse		Mål i mm					
			PX Q4		PX Q4.3		PX Q6.3	
	dpi		300	600	203	300	203	300
B	Etikettbredde		20 - 116				46 - 176	
H	Etiketthøyde	min.	4				6	
		maks.	5000	4000	5000	4000	4000	3000
A	Etikettavstand		> 2					
C	Bredde bæremateriale		24 - 120				50 -180	
DI	Venstre kant		≥ 0					
Dr	Høyre kant		≥ 0					
E	Tykkelse etikett		0,025 - 0,6					
F	Tykkelse bæremateriale		0,03 - 0,16					
G	Samlet tykkelse etikett + bæremateriale		0,055 - 0,76					
V	Mat		> 6				>8	
	Ved små etiketter, tynne materialer eller kraftig lim, kan det være begrensninger. Kritiske anvendelser må testes og frigis.							

Tabell 8 Etikettmål

8.2 Enhetsmål

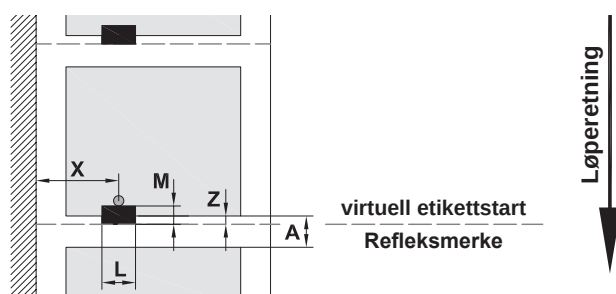


Bilde 18 Enhetsmål

Mål	Betegnelse	PX Q4		PX Q4.3		PX Q6.3	
	dpi	300	600	203	300	203	300
I	Avstand utskriftslinje - behovssensor	14,4					
J	Avstand 1. Varmepunkt - papirløpekant uten spareautomatikk	V	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
		H	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
	med spareautomatikk	V	2,0	2,0	3,2	1,0	1,2
		H	2,0	2,0	2,6	0,4	1,2
K	Utskriftsbredde	105,7	105,7	104	108,4	168	162,6
SX	Avstand gjennomlysings- og reflekssensor - papirløpekant – dvs. tillatt avstand fra refleksermerker og stansingen til kanten	4 - 60					
SY	Avstand gjennomlysings- og reflekssensor - utskriftslinje	94,5					

Tabell 9 Enhetsmål

8.3 Mål for refleksermerker

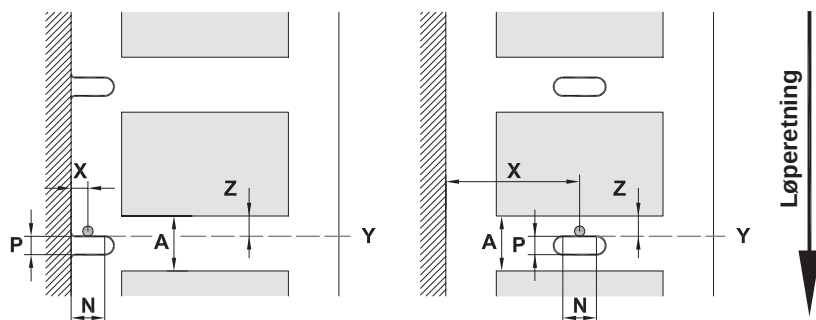


Bilde 19 Mål for refleksermerker

Mål	Betegnelse	Mål i mm
A	Etikettavstand	> 2
L	Bredde til refleksermerke	> 5
M	Høyde til refleksermerke	3 - 10
X	Avstand merke – papirløpekant	4 - 60
Z	Avstand virtuell etikettstart – faktisk etikettstart ► Tilpasse programvareinnstilling	0 til A / anbefalt: 0
	- Refleksermerkene må være på baksiden av materialet. - Etikettfocellen for refleksermerkene på framsiden på forespørsel. - Angivelsene gjelder for svarte merker. - Fargede merker blir eventuelt ikke registrert. ► Gjennomfør forhåndstest.	

Tabell 10 Mål for refleksermerker

8.4 Mål for stansinger



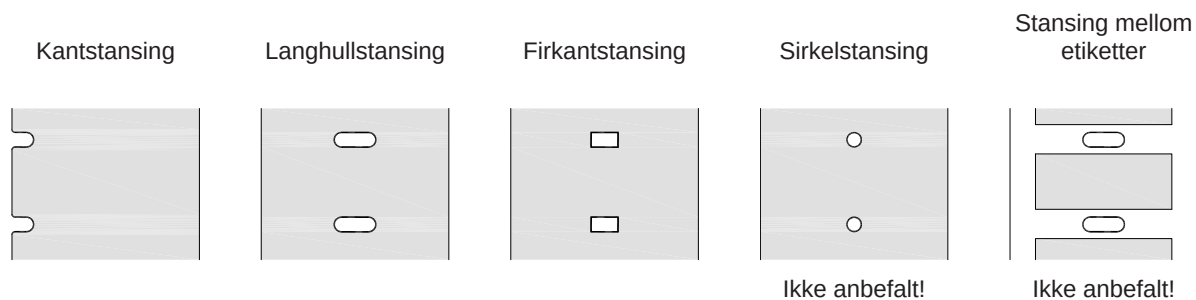
for kantstansing

Minimumstykkelse bæremateriale 0,06 mm

Bilde 20 Mål for stansinger

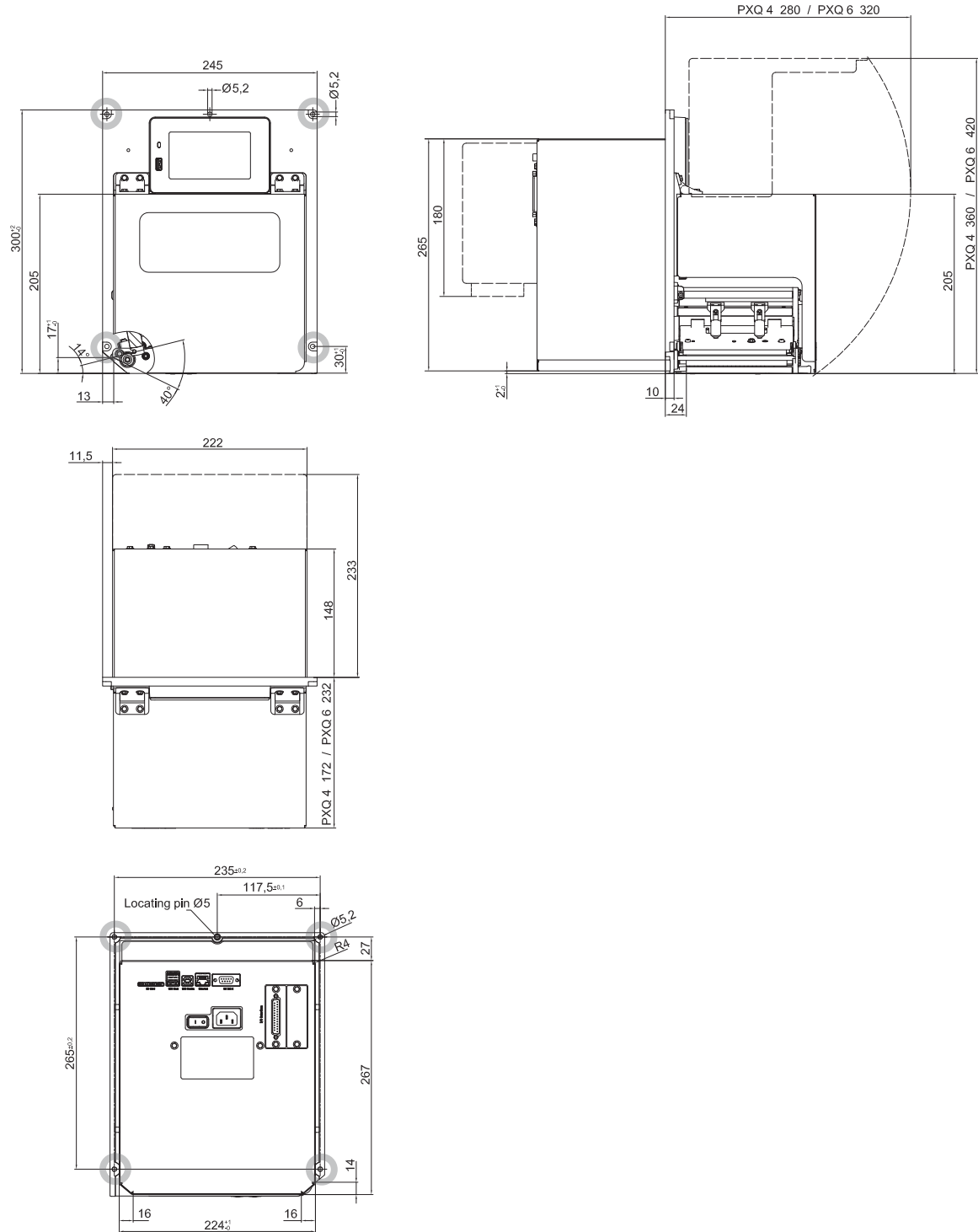
Mål	Betegnelsen	Mål i mm
A	Etikettavstand	> 2
N	Bredde til stansing ved kantstansing	> 5 > 8
P	Høyde til stansing	2 - 10
X	Avstand stansing - papirløpekant	4 - 60
Y	Etikettstart registrert av sensor ved gjennomlysingsregistrering	Bakkant stansing
Z	Avstand registrert etikettstart - faktisk etikettstart ► Tilpasse programvareinnstilling	0 til A-P

Tabell 11 Mål for stansinger



Bilde 21 Eksempler for stansinger

-



Bilde 22 Monteringsmål

10.1 Monteringserklæring



cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe
Tyskland

Monteringserklæring

Vi erklærer herved at den «ufullstendige maskinen» beskrevet nedenfor, på grunn av sin design og konstruksjon samt versjonen vi har markedsført, oppfyller følgende grunnleggende krav i

Maskindirektivet 2006/42/EU i samsvar med:

Vedlegg I, Artikkel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.4.1, 1.3.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.8, 1.6.3

Ved utilsiktede endringer av den «ufullstendige maskinen» eller feil bruk, mister denne erklæringen sin gyldighet.

Enhet:	Skrivermodul
Type:	PX Q
Anvendte EU-retningslinjer og forskrifter	
Retningslinje 2006/42/EG om maskiner	• EN ISO 12100:2010
	• EN ISO 13857:2008
	• EN 349:1993+A1:2008
	• EN ISO 13849-1:2015
	• EN 62368-1: 2014+AC:2015
Fullmektig for de tekniske vedleggene:	Erwin Fascher Am Unterwege 18/20 99610 Sömmerda
For produsenten signerer:	Sömmerda, 23.09.2019
cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda	 Erwin Fascher Administrerende direktør

Igangkjøring er forbudt før det er fastslått at maskinen som maskinen skal monteres i, oppfyller bestemmelsene i maskindirektivet.

Produsenten forplikter seg til elektronisk å sende spesialdokumentene for den ufullstendige maskinen til nasjonale myndigheter på forespørsel.

De spesielle dokumentene som tilhører den ufullstendige maskinen i henhold til vedlegg VII del B er opprettet.

10.2 EU samsvarserklæring



cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe
Tyskland

EU samsvarserklæring

Vi erklærer herved at følgende enhet beskrevet nedenfor, på grunn av sin design og konstruksjon samt versjonen vi har markedsført, oppfyller følgende grunnleggende sikkerhets- og helsekrav i gjeldende EU-retningslinjer. Ved utilsiktede endringer av enheten eller feil bruk, mister denne erklæringen sin gyldighet.

Enhet:	Skrivermodul
Type:	PX Q
Anvendte EU-retningslinjer og forskrifter	
Direktiv 2014/30/EF om elektromagnetisk kompatibilitet	• EN 55024:2010
	• EN 55032:2012
	• EN 61000-3-2:2014
	• EN 61000-3-3:2013
	• EN 61000-6-2:2005
Direktiv 2011/65/EF for begrensning av bruk av bestemte farlige stoffer i elektriske apparater og elektronikkapparater	• EN 50581:2012
Delegert retningslinje (EU) 2015/863 til kommisjonen for endring av vedlegg II i retningslinje 2011/65/EU til europaparlaments- og rådsdirektiv som gjelder listen over stoffer som er underlagt restriksjoner	
For produsenten signerer:	Sömmerda, 23.09.2019
cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda	 Erwin Fascher Administrerende direktør

10.3 FCC

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

A

Avtrekkingsmodus17

E

Ekstern oppvikling17

Enhetsmål.....23

Enhetsoversikt.....6

F**Feil**

Meldinger19

Retting19

Typer.....19

Festepunkt.....25

Foliesparing.....17

I

Innkobling8

L

Legge inn etiketter12

Legg inn materiale.....12

Legg inn overføringsfolie15, 16

Leveringsomfang8

Litium-batteri.....5

M

Miljøvennlig avhending5

Monteringsmål25

N

Nettspenning8

O

Omgivelse.....4

P

Problemløsning.....20

R

Refleksmerker23

Rengjøre trykkvalse.....18

Rengjøring.....18

Skriverhode.....18

Trykkvalse.....18

Rengjøringsinstruksjoner.....18

S

Samsvarserklæring.....26, 27

Servicearbeider5

Sikkerhetsanvisninger4

Sikkerhetsmerking.....5

Skriverhode

Rengjøring18

Skader17

Stansinger24

Stille opp.....8

Still inn etikettfotocelle13

Still inn hodeklemmerullen.....14

Strømforsyning4

Synkronisering av papirløpet.....17

T

Tilkoble8

Tiltenkt bruk4

Touchscreen-display.....9

U

Utpakking.....8

V

Varselinstruksjon-etikett.....5

Videre arbeider5

Viktig informasjon4